

油尖旺分區委員會報告  
**Yau Tsim Mong Area Committees' Report**

Area Committee 分區委員會 Date of Meeting 會議日期	Issues 事項	
Yau Tsim Mong East Area Committee 油尖旺東分區 委員會 (18.8.2015)	<p style="text-align: center;"><u>Law and Order Matter</u></p> <p>Members expressed that the nuisance caused by sex workers near Portland Street and Waterloo Road persisted. HKPF was asked to step up enforcement.</p>	<p style="text-align: center;"><u>社會治安問題</u></p> <p>有委員表示砵蘭街及窩打老道一帶有性工作者聚集，為居民帶來持續滋擾，要求警方加強執法。</p>
	<p style="text-align: center;"><u>Environmental Hygiene Issues</u></p> <p>1. A member showed concern over the pavement obstruction caused by illegal extension of food stalls outside a restaurant at No. 39-41 Portland Street. FEHD was asked to take follow-up action.</p> <p>2. Members reported that malodour was produced by a skip near Market Street Refuse Collection Point. FEHD was asked to take follow-up action.</p>	<p style="text-align: center;"><u>環境衛生事宜</u></p> <p>1. 有委員關注砵蘭街 39-41 號食肆外非法擴充營業阻礙途人，要求食物環境衛生署跟進。</p> <p>2. 有委員表示街市街附近有環保斗發出臭味，要求食物環境衛生署跟進。</p>
Yau Tsim Mong South Area Committee 油尖旺南分區 委員會 (21.8.2015)	<p style="text-align: center;"><u>Traffic and Transportation Issues</u></p> <p>1. Members expressed concern about the danger posed by the illegal parking of lorries in the vicinity of Saigon Street, Battery Street and Canton Road. Police was asked to step up enforcement action.</p> <p>2. Members found that traffic contraventions by taxis outside China Hong Kong City were common. Besides, traffic congestion at Jordan Road and Wui Man Road was caused by the construction of XRL. Police was asked to take follow-up action.</p>	<p style="text-align: center;"><u>交通運輸事宜</u></p> <p>1. 委員關注經常有貨車違法停泊在西貢街、炮台街和廣東道一段，對行人造成危險，要求警方加強執法。</p> <p>2. 委員表示的士經常違例停泊在中港城外；另外，由於高鐵工程，引致佐敦道及匯民道交通擠塞，要求警方跟進。</p>

Environmental Hygiene Issues

1. A member expressed concern about the rodent problem at Mody Square. FEHD was asked to take rodent control measures.
2. A member expressed that the cleansing services in Tsim Sha Tsui East was satisfactory. FEHD was asked to closely monitor the performance of the relevant cleansing contractor.
3. Members expressed that obstruction at Reclamation Street Market (Saigon Street to Pak Hoi Street section) was caused by the goods placed by the shop operators. FEHD was asked to take follow-up action.
4. A large number of miscellaneous items such as water bottles were placed at the newsstand at Haiphong Road. FEHD was asked to take follow-up action.

環境衛生事宜

1. 委員關注麼地廣場一帶鼠患問題，要求食物環境衛生署採取防治措施。
2. 委員表示，尖沙咀東的潔淨服務並不理想，要求食物環境衛生署加強監督有關的潔淨承辦商的工作表現。
3. 委員表示，由於有商戶將貨品擺放在新填地街市（西貢街至近北海街路段）的行人路，引致阻塞，要求食物環境衛生署跟進處理。
4. 委員表示，位於海防道的報紙檔經常擺放大量雜物如水瓶，要求食物環境衛生署跟進處理。

Yau Tsim Mong  
West Area  
Committee  
油尖旺西分區  
委員會  
(31.8.2015)

Traffic and Transportation Matters

1. Members conducted site inspection on 30.7.2015 with PCRO of HKPF and observed the illegal parking problems at Beech Street, Pine Street, Ash Street, Chung Wui Street and Ka Shin Street, and the dangerous hoisting operation by a crane lorry at 46 Ka Shin Street.
2. Members requested TD to improve the traffic facilities at the j/o Tai Kok Tsui Road and Pok Man Street and enhance the safety for road users at the said location.
3. Members urged TD to solve the traffic congestion problem at the j/o Beech Street and Anchor Street and proposed to have an on-site meeting with TD.

交通運輸事宜

1. 委員於 2015 年 7 月 30 日聯同警民關係主任進行巡察活動，發現欖樹街、杉樹街、槐樹街、中匯街及嘉善街有違例泊車問題，嘉善街 46 號有吊臂車危險操作的情況。
2. 委員要求運輸署改善大角咀道與博文街交界的交通設施，以加強道路使用者的保障。
3. 委員要求運輸署儘快解決欖樹街與晏架街交界的交通擠塞問題，並建議與運輸署進行實地會議。

Environmental Hygiene Issues

Members noted that FEHD has responded to their concerns raised during an area inspection on 30.7.2015 for the following issues:

1. The accumulation of garbage was found at the j/o Tit Shu Street and Anchor Street, j/o Wai On Street and Kok Cheung Street, Tit Shu Street Sitting-out Area, the pavement outside the Anchor Street Refuse Station and no. 67 Tai Kok Tsui Road;
2. Pavement obstruction caused by recycling shops at no. 63 Oak Street and no. 46 Ka Shin Street; and
3. Dog fouling at Sham Mong Road and poor hygiene condition at the alley between Hoi Hong Building and 3 'King' Height.

環境衛生事宜

委員知悉食物環境衛生署已就 2015 年 7 月 30 日在區內巡察時發現的以下事宜作出跟進：

1. 鐵樹街與晏架街街口、惠安街與角祥街街口、鐵樹街休憩處、晏架街垃圾站外及大角咀道 67 號行人路垃圾堆積；
2. 位於橡樹街 63 號和嘉善街 46 號的回收店阻街；以及
3. 深旺道狗糞及海康大廈與‘三金’之間的後巷衛生環境惡劣。

Yau Tsim Mong  
North Area  
Committee

油尖旺北分區  
委員會

(4.8.2015)

Traffic and Transportation Matters

Members showed concerns over the following traffic and transportation problems:

1. Illegal parking at the junction of Sycamore Street and Maple Street. Members requested TD to provide more parking space at the area concerned; and
2. Illegal parking at 470-480 Reclamation Street, causing traffic congestion

The problems were referred to the Police and TD for their respective follow-up actions.

交通運輸事宜

委員關注以下交通運輸問題：

1. 詩歌舞街/楓樹街交界非法泊車問題嚴重，影響交通。有委員建議運輸署在附近增加泊車位，以解決問題；以及
2. 新填地街 470-480 號有非法泊車的情況，令交通阻塞。

上述問題已分別轉介予警務處及運輸署跟進。

Environmental Hygiene Issues

Members showed concerns on the following environmental hygiene problems:

1. Accumulation of waste and miscellaneous items at the alley besides 16 Cedar Street;
2. Accumulation of construction waste and garbage at pavement of 69-71 Tai Nan Street;
3. Accumulation of waste at the junction of Tai Nan Street and Poplar Street (outside CLP Substation);
4. Pavement obstruction caused by shop-front extension at pavement of 108-118 Prince Edward Road West; and
5. Filthy condition (dog fouling) at pavement of 14-48 Sycamore Street.

The problems were referred to FEHD for their follow-up actions.

環境衛生事宜

委員關注以下環境衛生問題：

1. 柏樹街 16 號旁後巷發現有垃圾和雜物堆積，衛生環境惡劣；
2. 大南街 69-71 號外行人路上有建築廢料和垃圾堆積，影響衛生環境；
3. 大南街及白楊街交界(中電發電站外)有垃圾堆積，衛生環境惡劣；
4. 太子道西 108-118 號藥房佔用行人路擺放貨物，阻塞通道；以及
5. 詩歌舞街 14-48 號外行人路上有狗糞，影響衛生。

上述問題已轉介予食物環境衛生署跟進。